

**Miele**

Per una bella sensazione:  
maggiore sicurezza dei processi per l'attività quotidiana in ambulatorio

**Miele Professional. Immer Besser.**



# System4Dent: il nostro sistema per il vostro studio dentistico



## Tutto da un unico produttore

Sviluppato per l'uso quotidiano: System-4Dent per il trattamento professionale degli strumenti soddisfa le massime esigenze per il circuito strumenti senza punti deboli. Le nuove soluzioni per un ulteriore monitoraggio del processo completano il nostro sistema per il vostro studio dentistico.

- **Lavaggio, disinfezione e sterilizzazione:** termodisinfettori innovativi con dotazione personalizzabile. Sterilizzatori da banco potenti per il trattamento rapido e sicuro di tutti gli strumenti.
- **Prodotti chimici di processo e soluzioni per il controllo di routine:** prodotti chimici "ad hoc" per il lavaggio accurato e delicato di tutti gli strumenti e indicatori per il monitoraggio supplementare e il Protein Check per il controllo dei risultati di lavaggio.
- **Tracciabilità dei processi:** software intelligente per la tracciabilità dei processi di lavoro in qualsiasi momento
- **Assistenza tecnica:** massima qualità Miele anche per consulenza, finanziamento, assistenza tecnica e validazione



# Le nostre soluzioni per il controllo di routine nel trattamento degli strumenti odontoiatrici



## Ampliamo il nostro sistema, per garantirvi una maggiore sicurezza:

Le nostre soluzioni per la maggiore sicurezza dei processi nell'attività quotidiana dell'ambulatorio consentono non solo una rapida valutazione del rispetto del parametro di riferimento stabilito durante il trattamento nel termodisinfettore, ma anche un controllo visivo degli strumenti trattati. Gli eventuali residui proteici vengono inoltre colorati. La combinazione degli indicatori di processo ProCare Sure I-PM per i regolari controlli di routine con il rapidissimo ProCare Protein Check per il test rapido dei residui proteici garantisce così il massimo livello qualitativo di lavaggio nello studio dentistico, e quindi anche la massima sicurezza dei pazienti.

## ProCare Protein Check e ProCare Sure I-PM



Impostato **durante la messa in servizio o la validazione** come parametro di riferimento

Il parametro di riferimento funge da indicatore di processo personalizzato (incl. prodotti chimici, qualità dell'acqua) (nessuna correlazione diretta con l'efficacia di lavaggio)

### ProCare Sure I-PM

Confronto visivo con il parametro di riferimento **dopo il processo di trattamento**

### ProCare Protein Check

Supporto al controllo visivo dei residui proteici **dopo il processo di trattamento convalidato nel termodisinfettore**



# ProCare Sure I-PM: il test visivo semplice per un'ulteriore sicurezza dei processi



## Per controllare meglio la sicurezza dei processi:

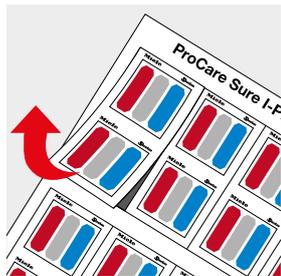
Gli indicatori di processo ProCare Sure I-PM consentono un ulteriore controllo dei processi. Il test convince soprattutto per la rapidità e efficienza.

## I vantaggi in breve:

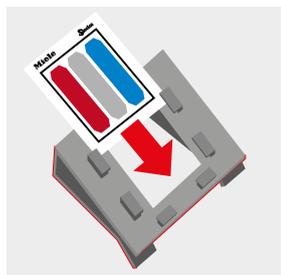
- Sicurezza nel lavoro quotidiano grazie al controllo supplementare dei processi di trattamento meccanizzato
- Semplice posizionamento nella vasca di lavaggio mediante robusto supporto in plastica
- Facile confronto prima/dopo grazie alle strisce colorate e a un riferimento creato
- Documentazione rapida grazie agli indicatori autoadesivi
- Qualità testata Miele

Articolo	Descrizione	N. mat.
ProCare Sure I-PM, fogli indicatori	6 fogli indicatori x 16 indicatori doppi per confezione e istruzioni d'uso	11 577 000
ProCare Sure H-01, supporto	1 confezione con robusto supporto in plastica con logo Miele in rilievo	11 576 830
ProCare Sure I-PM, Starter Pack	2 fogli indicatori x 16 indicatori doppi per confezione incl. 2 supporti in plastica e istruzioni d'uso	11 577 150

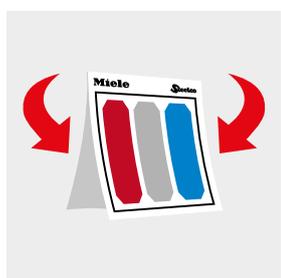
## Breve panoramica: spiegazione chiara in cinque passi



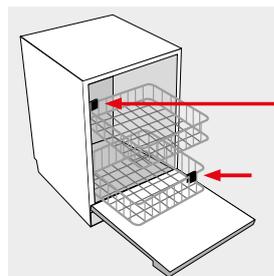
**1.** Il doppio indicatore viene staccato dal foglio. Le barre colorate non devono essere bagnate con disinfettante per le mani o con il sudore. L'area del bordo deve essere utilizzata come superficie di presa, contrassegnata dai nomi delle aziende Miele e Steelco.



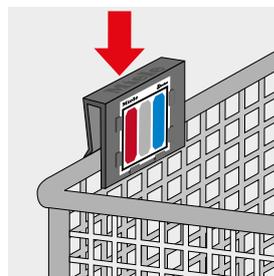
**2.** Posizionare l'indicatore di processo nel supporto con i nomi delle aziende rivolte verso l'alto e le barre colorate rivolte in avanti.



**3.** Piegare in corrispondenza della linea perforata per l'utilizzo come doppio indicatore. La stampa è rivolta verso l'esterno. Staccare in corrispondenza della linea perforata per l'utilizzo come indicatore singolo.



**4.** Nelle vasche di lavaggio con due livelli posizionare un indicatore di processo su ogni livello. Per il carico su un livello posizionare un supporto davanti e uno dietro, sfalsati in diagonale.



**5.** In linea di principio è possibile posizionare i due supporti con gli indicatori di processo su una bacinella portastrumenti o sul cesto superiore/inferiore.

# ProCare Protein Check: il test rapido per residui proteici



Applicazione precisa mediante penna indicatore



Risciacquo dello strumento di test e controllo della presenza di residui di colore.

Articolo	Descrizione	N. mat.
ProCare Protein Check	Confezione con 3 penne e istruzioni d'uso	11 626 810

## Controllo rapido della superficie degli strumenti

Le proteine rimaste sugli oggetti da trattare dopo il lavaggio e la disinfezione, compresa la disinfezione termica, vengono denaturate e fissate. Successivamente, un esame obiettivo del grado di pulizia degli strumenti mediante comune campionamento e metodi analitici non è praticamente più possibile. ProCare Protein Check di Miele Professional è un test rapido che consente la semplice e rapida verifica della presenza di residui proteici sulle superfici visibili degli strumenti anche dopo la disinfezione termica.

ProCare Protein Check consente di rilevare residui proteici. Il nuovo test rapido è un'eccellente integrazione per l'oggettivazione nei controlli di routine. Il test chiarisce rapidamente se una macchia sospetta è ruggine, una patina di silicato o appunto un residuo proteico.

La superficie da controllare viene prima bagnata con la soluzione rossa. L'apertura sottile sulla punta della penna consente un'applicazione e distribuzione precisa e senza gocciolare della soluzione. Dopo un tempo di azione di 3 minuti, la parte bagnata viene sciacquata per 2 secondi sotto acqua corrente. La colorazione rossa persistente indica la presenza di residui proteici.

Il ProCare Protein Check è rapido e facile da eseguire. Il test rapido è quindi perfettamente idoneo per l'uso nel trattamento centralizzato o decentralizzato degli strumenti e negli studi dentistici e ambulatori odontoiatrici.

- Test per residui proteici dopo la disinfezione termica
- Prova per l'eventuale presenza di residui direttamente sugli strumenti
- Applicazione precisa mediante penna indicatore
- Breve tempo d'azione di 3 minuti

Miele SA  
Limmatstrasse 4  
8957 Spreitenbach  
Tel. +41 56 417 27 51  
Fax +41 56 417 24 69  
[www.miele.ch/pro/dental](http://www.miele.ch/pro/dental)  
[professional@miele.ch](mailto:professional@miele.ch)

Seguiteci su LinkedIn:  
<https://www.linkedin.com/company/miele-professional/about/>

Riparazioni e servizio reperibilità  
Tel. 0848 551 670

### **Immer Besser**

Dal 1899 Miele è un'azienda familiare che opera secondo una chiara filosofia: Immer Besser (sempre meglio). Questo ambizioso obiettivo pone la pietra miliare per la proverbiale qualità, la sostenibilità e la forza innovatrice di un marchio "Made in Germany". Una promessa che conferisce ai professionisti la consapevolezza di aver scelto il prodotto giusto.

### **Eccellenza**

Affidabilità senza compromessi dei prodotti e un servizio di assistenza tecnica sono i motivi per cui Miele viene eletto il miglior marchio e il marchio in cui il cliente ripone maggiore fiducia. Riconoscimenti prestigiosi di design come MX Award, iF, reddot e il premio tedesco per la sostenibilità comprovano la prominenza di Miele in materia di design, gestione della qualità e tutela delle risorse.

### **Competenza**

Miele Professional sviluppa e produce da decenni con un elevato grado di perfezione pregiate macchine da lavanderia, lavastoviglie, macchine per il lavaggio e la disinfezione, così come sterilizzatori. Accessori specifici, consulenze complete e un servizio di assistenza tecnica Miele sempre pronto all'intervento consentono di ottenere da queste macchine il massimo in termini di prestazioni e redditività.

### **Miele Professional su internet**

- Informazioni dettagliate su dati tecnici, dotazioni e accessori
- Prospetti da scaricare per tutti i gruppi di prodotti e tutti i settori di applicazione
- Descrizioni, istruzioni e presentazioni dei prodotti da visionare sul canale YouTube